

20 E elle lhes disse: Cujá he esta imagem, e esta inscripção?

21 Dizem-lhe elles; De Cesar. Então lhes disse elle: Dai pois a Cesar o que he de Cesar, e a Deos o que he de Deos.

22 E ouvindo elles isto, maravilhá-rão-se, e deixando-o, se forão.

23 Aquelle mesmo dia chegarão a elle os Sadduceos, que dizem não haver resurreição; e perguntarão-lhe,

24 Dizendo: Mestre, Moyses disse: se algum morrer, não tendo filhos, casar-se-ha seu irmão com sua mulher, e levantará semente a seu irmão.

25 Houve pois entre nósoutros sete irmãos, e casando-se o primeiro, morreu; e não tendo semente, deixou sua mulher a seu irmão.

26 Da mesma maneira também o segundo, e o terceiro, até os sete.

27 Por derradeiro depois de todos morreu também a mulher.

28 Na resurreição pois, cuja dos sete será a mulher? porque todos a tiveram.

29 Porém respondendo Jesus, disse-lhes: Errais, não sabendo as escrituras, nem a potencia de Deos.

30 Porque na resurreição, nem se casão, nem se dão em casamento; mas são como os anjos de Deos no ceo.

31 E ácerca da resurreição dos mortos, não tendes lido o que Deos vos tem filado, que diz:

32 Eu sou o Deos de Abraham, e o Deos de Isaac, e o Deos de Jacob? Deos não he Deos dos mortos, mas dos viventes.

33 E ouvindo isto as turbas, pasmavão de sua doutrina.

34 E ouvindo os Phariseos, que havia tapado a boca aos Sadduceos, ajuntá-rão-se á humá.

35 E perguntou hum delles, doutor da lei, tentando-o, e dizendo:

36 Mestre, qual he o mandamento grande na Lei?

37 E Jesus lhe disse: Amarás ao Senhor teu Deos com todo teu coração, e com toda tua alma, e com todo teu entendimento.

38 Este he o primeiro e grande mandamento.

39 E o segundo, he semelhante a este: Amarás a teu proximo como a ti mesmo.

40 Destes dous mandamentos depende toda a Lei, e os Prophetas.

41 E congregados os Phariseos, Jesus lhes perguntou,

42 Dizendo: Que vos parece do Christo? cujo filho he? elles lhe disserão: De David.

43 Disse-lhes elle: Pois como David em espirito o chama Senhor, dizendo;

44 Disse o Senhor a meu Senhor: Assenta-te á minha mão direita, até que ponha a teus inimigos por escabello de teus pés.

45 Pois se David o chama Senhor, como he seu filho?

46 E ninguem lhe podia responder palavra; nem ousou ninguem desde aquelle dia a mais lhe perguntar.

CAPITULO XXIII.

ENTAO Jesus falou á multidão, e a seus discipulos,

2 Dizendo: Sobre a cadeira de Moyses se assentão os Escribas e Phariseos.

3 Assim que tudo o que vos disserem que guardeis, guardai-o, e fazei-o; mas não façais segundo suas obras; porque dizem e não fazem.

4 Porque lião cargas peizadas, e difficeis de levar, e as põem sobre os hombros dos homens; porém elles nem ainda com seu dedo as querem mover.

5 E todas suas obras fazem, para serem vistos dos homens; porque alargão suas phylacterias, e estendem as bordas de seus vestidos.

6 E amão os primeiros assentos nas ceas, e as primeiras cadeiras nas synagogas.

7 E as saudações nas praças, e serem chamados dos homens, Rabbi, Rabbi.

8 Mas vósoutros não vos chameis Rabbi; porque hum he vosso Mestre. a saber o Christo; e todos vósoutros sois irmãos.

9 E não chameis a ninguem na terra vosso Pai; porque hum he vosso Pai, a saber o que está nos ceos.

10 Nem vos chameis Mestres; por-

que hum he vosso Mestre, a saber o Christo.

11 Porém o maior de vósoutros seja vosso servidor.

12 E o que a si mesmo se levantar, será humilhado; e o que a si mesmo se humilhar, será levantado.

13 Mas ai de vósoutros Escribas e Phariseos, hypocritas; porque cerrais o reino dos ceos diante dos homens; por quanto nem vósoutros entraes, nem aos que entrão deixais entrar.

14 Ai de vósoutros Escribas e Phariseos, hypocritas; porque comeis as casas das viúvas, e isso com pretexto de larga oração; por isso recebereis mais grave juizo.

15 Ai de vósoutros Escribas e Phariseos, hypocritas; porque rodeais o mar, e a terra, por fazerdes hum proselyto; e quando já he feito, o fazeis filho do inferno, em dobro mais que a vósoutros.

16 Ai de vósoutros guias cegas, que dizeis: Qualquer que jurar pelo Templo, não he nada; mas qualquer que jurar pelo ouro do Templo, he devedor.

17 Loucos e cegos; porque qual he maior, o ouro, ou o Templo, que santifica ao ouro?

18 Item: Qualquer que jurar pelo Altar, não he nada; mas qualquer que jurar pelo presente que *está* sobre elle, he devedor.

19 Loucos e cegos; porque qual he maior, o presente, ou o Altar, que santifica ao presente?

20 Por tanto o que jurar pelo Altar, jura por elle, e por tudo o que sobre elle *está*.

21 E o que jurar pelo Templo, jura por elle, e pelo que nelle habita.

22 E o que jurar pelo Ceo, jura pelo Throno de Deos, e pelo que sobre elle *está* assentado.

23 Ai de vósoutros Escribas e Phariseos, hypocritas: porque dizimais a ortelã, e o endro, e o cominho, e deixais o mais grave da Lei, a saber o juizo, e a misericordia, e a fé: isto era necessario fazer, e não deixar o outro.

24 Guias cegas, que coais o mosquito e engolis o camelo.

25 Ai de vósoutros Escribas e Phariseos, hypocritas: porque alimpais o exterior do copo, ou do prato; mas de dentro estão cheios de roubo e intemperança.

26 Phariseo cego, alimpa primeiro o que *está* de dentro do copo, e do prato, para que tambem o exterior delles fique limpo.

27 Ai de vósoutros Escribas e Phariseos, hypocritas; porque sois semelhantes aos sepulcros caídos, que de fóra em verdade parecem formosos, mas de dentro estão cheios de ossos de mortos, e de toda immundicia.

28 Assim tambem vósoutros, de fóra em verdade pareceis justos aos homens, porém de dentro estais cheios de hypocrisia e iniquidade.

29 Ai de vósoutros Escribas e Phariseos, hypocritas; porque edificais os sepulcros dos Prophetas, e adornais os monumentos dos justos:

30 E dizeis: se fóramos em os dias de nossos pais, nunca com elles houveramos communicado no sangue dos Prophetas.

31 Assim *contra* vós memos testificais, que sois filhos daquelles que matarão aos Prophetas.

32 Enchei pois vós tambem a medida de vossos pais.

33 Serpentes, raça de viboras, como escapareis da condemnação do inferno?

34 Portanto vêdes aqui vos mando Prophetas, e Sabios, e Escribas; e delles a *huns* matareis, e crucificareis, e delles a outros acontareis em vossas Synagogas, e perseguireis de cidade em cidade.

35 Para que venha sobre vósoutros todo o sangue justo, que foi derramado sobre a terra, desde o sangue de Abel o justo, até o sangue de Zacharias, filho de Barachias, ao qual matastes entre o Templo e o Altar.

36 Em verdade vos digo, que tudo isto virá sobre esta geração.

37 Jerusalem, Jerusalem, que matas aos Prophetas, e apedrejas aos que te são enviados; quantas vezes quiz eu ajuntar teus filhos, como a galinha ajunta seus pintos debaixo de suas azas; e não quizestes.

38 Vêdes aqui vossa casa se vos deixa deserta.

39 Porque eu vos digo, que desde agora mais me não vereis, até que digais: bendito aquelle que vem em o nome do Senhor.

CAPITULO XXIV.

ESAHINDO Jesus do Templo, se foi: e chegarão-se a elle seus discipulos, para lhe mostrarem os edificios do Templo.

2 E disse-lhes Jesus: Não vêdes tudo isto? em verdade vos digo, que não será deixada aqui pedra sobre pedra, que não seja derribada.

3 E assentando-se no monte das Oliveiras, chegarão-se a elle os discipulos á parte, dizendo: Dize-nos, quando serão estas cousas, e que sinal haverá de tua vinda, e da consummação do mundo?

4 E respondendo Jesus, disse-lhes: Olhai que ninguém vos engane.

5 Porque virão muitos em meu nome, dizendo: Eu sou o Christo, e a muitos enganarão.

6 E ouvireis de guerras, e de rumores de guerras: olhai que não vos espanteis; porque he necessario, que tudo isto aconteça: mas ainda não he o fim.

7 Porque se levantará gente contra gente, e reino contra reino; e haverá fomes, e pestilencias, e terremotos em diversos lugares.

8 Mas todas estas cousas são somente principio de dores.

9 Então vos entregarão, para serdes affligidos, e matar-vos-hão; e sereis aborrecidos de todas as gentes, por causa de meu nome.

10 E muitos então serão escandalizados; e entregar-se-hão huns aos outros, e huns aos outros se aborrecerão.

11 E muitos falsos prophetas se levantarão, e a muitos enganarão:

12 E por se multiplicar a iniquidade, a caridade de muitos se esfriará.

13 Mas o que perseverar até o fim, esse será salvo.

14 E pregar-se-ha este Evangelho do Reino em todo o mundo, em testemu-

nho a todas as gentes, e então virá o fim.

15 Portanto quando virdes a abominação do assolamento, de que foi dito por Daniel o Propheta, que está no lugar santo, (quem lê, advirta.)

16 Então os que estiverem em Judea, fujão para os montes.

17 O que estiver sobre o telhado, não desça a tomar alguma coisa de sua casa.

18 E o que estiver no campo, não torne atras a tomar seus vestidos.

19 Mas ai das prenhes, e das que criarem naquelles dias.

20 Ora! porém, que vossa fugida não aconteça em inverno, nem em Sabado.

21 Porque haverá então grande afflicção, qual nunca houve desde o principio do mundo até agora, nem tão pouco haverá.

22 E se aquelles dias não fossem abreviados, nenhuma carne se salvaria: mas por causa dos escolhidos, serão abreviados aquelles dias.

23 Então se algum vos disser: Eis aqui está o Christo, ou ali, não o creais.

24 Porque se levantarão falsos Christos, e falsos Prophetas; e tão grandes sinais e prodigios farão, que se possível fóra, até aos escolhidos enganariam.

25 Vêdes aqui vo-lo tenho dito d'antes.

26 Assim que se vos disserem: eilo aqui está no deserto, não saiais; eilo aqui em as camaras, não o creais.

27 Porque como o relampago, que sahe do Oriente, e apparece até o Occidente, assim será também a vinda do Filho do homem.

28 Porque aonde quer que estiver o corpo morto, ali se juntarão as aguias.

29 E logo depois da afflicção daquelles dias, o sol se escurecerá, e a lua não dará seu resplendor, e as estrellas cahirão do ceo, e as forças dos ceos se commoverão.

30 Então apparecerá no ceo o sinal do Filho do homem; e então todas as tribus da terra lamentarão, e verão ao Filho do homem, que vem sobre as nuvens do ceo, com grande potencia e gloria.